



Broj: JN-1-16-3-5-3/20

Mostar, 09.04.2020. godine

Na osnovu člana 56. Zakona o hrani („Službeni glasnik BiH“, broj 50/04), člana 87 stav (3) Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH“, broj 39/14), člana 5. stav (2) tačka b) Pravilnika o postupku direktnog sporazuma („Službeni glasnik BiH“, broj 90/14), člana 8. stav (2) tačka b) Pravilnika o postupku direktnog sporazuma Agencije za sigurnost hrane Bosne i Hercegovine (broj: 01-1-02-3-97/15 od 26.01.2015. godine), direktor Agencije za sigurnost hrane Bosne i Hercegovine, donosi:

## **ODLUKU**

### **o prihvatanju prijedloga cijene po direktnom sporazumu za usluge prevođenja sa engleskog jezika Vodiča Svjetske zdravstvene organizacije Covid 19 i sigurnost hrane – vodič za subjekte u poslovanju s hranom**

#### **I**

Ovom Odlukom prihvata se prijedlog cijene dobavljača Kongresni Servisni Centar d.o.o. Sarajevo, Alipašina 2, 71000 Sarajevo u nabavci usluga po direktnom sporazumu pod nazivom: „Nabavka usluga prevođenja sa engleskog jezika Vodiča Svjetske zdravstvene organizacije Covid 19 i sigurnost hrane – vodič za subjekte u poslovanju s hranom“ sa ukupnom cijenom od 400,00 KM bez PDV-a.

#### **II**

Dobavljač iz tačke I ove Odluke izvršiti će jednokratnu uslugu prevođenja teksta sa engleskog jezika Vodiča iz tačke I ove Odluke, u skladu sa Obrascem za cijenu ponude, u roku od najkasnije 5 radnih dana od dana dostavljanja ove Odluke dobavljaču.

Po realizaciji predmetne usluge, dobavljač će dostaviti fakturu/račun Agenciji za sigurnost hrane Bosne i Hercegovine, a Agencija će izvršiti plaćanje iste u roku najkasnije od petnaest dana od dana ispostavljanja fakture/računa.

#### **III**

Izvještaj o provedenom postupku javne nabavke objaviti u informacionom sistemu „E-nabavke“ na način i u skladu sa Uputstvom o uslovima i načinu objavljivanja obavještenja i dostavljanja izvještaja u postupcima javnih nabavki u informacionom sistemu „E-nabavke“ („Službeni glasnik BiH“, br. 90/14 i 53/15).

#### **IV**

Ova Odluka stupa na snagu danom donošenja.

### **Obrazloženje**

Postupak nabavke proveden je putem direktnog sporazuma. Shodno Odluci o pokretanju nabavke procjenjena vrijednost nabavke je 500,00 KM bez PDV-a. Postupak nabavke je pod šifrom JRJN 79530000-8 - Usluge prevođenja.

Poslat je zahtjev za prijedlog cijene sa specifikacijom potrebnih usluga dobavljaču Kongresni Servisni Centar Sarajevo, sa predmetnim dokumentom za prevod na engleski jezik. U navedenom zahtjevu dobavljač je detaljno upoznat sa predmetom nabavke. Zaprmljen je prijedlog cijene od Kongresnog Servisnog Centra d.o.o. Sarajevo u ukupnom iznosu 400,00 KM bez PDV, a što uključuje 20 kartica teksta sa cijenom jedne prevodilačke kartice u iznosu od 20,00 KM bez PDV-a.

Izvršena je analiza prijedloga cijene u vezi sa ispunjenjem zahtjeva u pogledu opisa predmetne nabavke i pregledu obrasca za prijedlog cijene, te je izvršen računski pregled popunjenog obrasca za prijedlog cijene. Dostavljeni prijedlog cijene ponuđača je u okviru procjenjene vrijednosti nabavke. Slijedom navedenog, predlaže se prihvatanje prijedloga cijene dobavljača Kongresnog Servisnog Centra d.o.o. Sarajevo u ukupnom iznosu 400,00 KM bez PDV.

U skladu sa članom 87 stav (3) Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH“, broj 39/14), odredbama Pravilnika o postupku direktnog sporazuma („Službeni glasnik BiH“, broj 90/14), i Pravilnika o postupku direktnog sporazuma Agencije za sigurnost hrane Bosne i Hercegovine (broj: 01-1-02-3-97/15 od 26.01.2015. godine), a shodno naprijed navedenom donošenjem ove Odluke prihvaćen je prijedlog zadužene osobe za pripremu i provođenje postupka direktnog sporazuma.

**Pouka o pravnom lijeku:** U postupku direktnog sporazuma nije dozvoljena žalba.

**DIREKTOR**  
Dr.sci. Džemil Hajrić, s.r.

*Dostaviti:*

- web stranica,
- ponuđač,
- Sektor 02,
- a/a

